



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 91/11**  
v Luxemburgu 15. septembra 2011

Rozsudok vo veci C-347/09,  
Trestné konanie proti Jochenovi Dickingerovi a Franzovi Ömerovi

## **Monopol na hazardné hry na internete môže byť odôvodnený, len ak sleduje koherentne a systematicky cieľ boja proti nebezpečenstvám spojeným s takýmito hrami**

*Pri posudzovaní proporcionality monopolu vnútroštátne súdy nie sú povinné zohľadniť systémy kontroly, ktorým podliehajú spoločnosti usadené v inom členskom štáte*

Rakúska právna úprava zriadila monopol v oblasti hazardných hier, takže právo organizovať a prevádzkovať hazardné hry je vyhradené štátu.

Kasínové hry ponúkané na internete patria medzi lotérie a v dôsledku toho podliehajú režimu koncesíí týkajúceho sa lotérií, ktorý predpokladá pridelenie jedinej koncesie pre všetky tieto hry. Koncesionár musí byť akciovou spoločnosťou, mať sídlo v Rakúsku a podliehať dohľadu rakúskych orgánov. Jediným koncesionárom je v súčasnosti až do roku 2012 spoločnosť Österreichische Lotterien GmbH, založená podľa súkromného práva.

Za organizáciu hazardných hier bez povolenia hrozí trestné stíhanie.

Jochen Dickinger a Franz Ömer sú rakúskymi štátnymi príslušníkmi a zakladateľmi medzinárodnej skupiny prevádzkujúcej online hry bet-at-home.com. Táto skupina zahŕňa najmä maltské dcérske spoločnosti, ktoré ponúkajú kasínové hry a športové stávky na internete na stránke www.bet-at-home.com a majú v tejto súvislosti maltské licencie na hazardné hry a online športové stávky. Internetová stránka je dostupná vo viacerých jazykoch vrátane nemčiny. Maltské dcérske spoločnosti používali prinajmenšom do decembra 2007 server umiestnený v Linzi (Rakúsko), ktorý im dala k dispozícii spoločnosť zriadená podľa rakúskeho práva bet-at-home.com Entertainment GmbH, ktorej konateľmi boli J. Dickinger a F. Ömer a ktorá zabezpečovala aj údržbu stránky, softvér potrebný na hry a podporu užívateľom.

Proti J. Dickingerovi a F. Ömerovi ako konateľom spoločnosti bet-at-home.com Entertainment GmbH bolo začaté trestné stíhanie za porušenie rakúskeho práva v oblasti hazardných hier. Bezirksgericht Linz (Krajský súd v Linzi, Rakúsko), ktorý spor prejednáva, má pochybnosti, či sú rakúske pravidlá zlučiteľné s právom Únie, najmä so slobodou usadiť sa a voľným poskytovaním služieb, a rozhodol sa položiť Súdnemu dvoru viacero prejudiciálnych otázok.

Súdny dvor vo svojom rozsudku pripomína, že podľa jeho judikatúry predstavuje monopol na hazardné hry obmedzenie voľného poskytovania služieb. Takéto obmedzenie však môže byť odôvodnené naliehavými dôvodmi všeobecného záujmu, medzi ktoré patrí cieľ zabezpečiť osobitne vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov.

Súdny dvor zdôrazňuje, že v rámci prejudiciálneho konania otázka, aké ciele sú naozaj sledované vnútroštátnou právnou úpravou, ako aj posúdenie proporcionality opatrení prijatých pri sledovaní týchto cieľov patrí do právomoci vnútroštátneho súdu, ktorému Súdny dvor vo svojom rozsudku poskytuje určité kritériá.

V tejto súvislosti Súdny dvor pripomína najmä svoju judikatúru, podľa ktorej na to, aby vnútroštátna právna úprava zriaďujúca monopol, ktorá umožňuje držiteľovi monopolu viesť expanzívnu politiku, bola v súlade s cieľom boja proti kriminalite a cieľom obmedzenia príležitosti na hru, musí byť táto

úprava naozaj založená na konštatovaní, že kriminálne a podvodné činnosti spojené s hrami predstavujú problém v dotknutom členskom štáte, čo má napraviť expanzia regulovaných činností. Súdny dvor však zdôrazňuje, že samotný cieľ maximalizácie príjmov štátneho rozpočtu takéto obmedzenie voľného poskytovania služieb neumožňuje.

V tomto kontexte Súdny dvor tiež pripomína, že prípustná je len primeraná reklama, ktorá je prísne obmedzená na to, čo je nevyhnutné na nasmerovanie spotrebiteľov do siete kontrolovaných hier. Expanzívna obchodná politika, ktorej cieľom je rozšírenie globálneho trhu hier, nie je v súlade s cieľom boja proti kriminálnym a podvodným činnostiam.

Napokon Súdny dvor preskúmal otázku, či kontroly prevádzkovateľov hazardných hier vykonávané v iných členských štátoch, tak ako v predmetnom prípade kontroly, ktorým podliehajú maltské dcérske spoločnosti na Malte, musia zohľadniť orgány iného členského štátu, v predmetnom prípade Rakúska. Podľa J. Dickingera a F. Ömera, ako aj maltskej vlády Malta v skutočnosti vyvinula výkonný regulačný systém hazardných hier na internete, ktorý zodpovedá cieľu ochrany hráčov proti podvodom.

V tejto súvislosti Súdny dvor pripomína, že vzhľadom na neexistenciu harmonizácie právnej úpravy tohto odvetvia na úrovni Únie nemôže za súčasného stavu práva Únie existovať žiadna povinnosť vzájomného uznávania povolení vydávaných inými členskými štátmi a že samotná skutočnosť, že členský štát si vybral odlišný systém ochrany, než je ten, ktorý prijal iný členský štát, nemá vôbec dosah na posúdenie nevyhnutnosti a proporcionality ustanovení prijatých v danej oblasti.

Súdny dvor ďalej vyhlásil, že jeho judikatúra, podľa ktorej nie je v súlade s voľným poskytovaním služieb, ak poskytovateľ v hostiteľskom členskom štáte podlieha obmedzeniam na ochranu všeobecných záujmov, keď sú tieto záujmy už chránené v členskom štáte usadenia, v súčasnom stave vývoja práva Únie nie je uplatniteľná v oblasti, akou sú hazardné hry, ktorá nie je harmonizovaná na úrovni Únie a v ktorej majú členské štáty veľkú mieru voľnej úvahy, pokiaľ ide o ciele, ktoré chcú sledovať, a úroveň ochrany, akú sa snažia dosiahnuť.

V tejto súvislosti zdôrazňuje, že rôzne členské štáty nemajú nevyhnutne tie isté technické prostriedky na kontrolu online hazardných hier. Skutočnosť, že osobitná úroveň ochrany spotrebiteľov pred podvodmi zo strany prevádzkovateľov môže byť dosiahnutá v členskom štáte uplatnením sofistikovaných techník kontroly a dohľadu, neumožňuje dospieť k záveru, že rovnakú úroveň ochrany možno dosiahnuť v iných členských štátoch, ktoré nemajú k dispozícii tie isté technické prostriedky alebo nevykonali rovnakú voľbu prostriedkov. Členský štát môže legitímne chcieť vykonávať dohľad nad hospodárskou činnosťou prebiehajúcou na jeho území, čo by nebolo možné, keby sa musel spoľahnúť na kontroly vykonané orgánmi iného členského štátu prostredníctvom regulačných systémov, na ktoré on sám nemá dosah.

---

**UPOZORNENIE:** Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

*[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.*

*Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499*

*Fotografie z vyhlásenia rozsudku sú k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106*